

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

## Regional Individual Standing Offer (RISO)

## Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et  
des textiles  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 7th Floor  
Tour est 7e étage  
140 O'Connor, rue O'Connor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Cotton Flannel	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21C80-195300/A	<b>Date</b> 2019-05-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 3095300	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$PR-737-77145
<b>File No. - N° de dossier</b> pr737.21C80-195300	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-07-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> DUSENBURY, Debbie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr737
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819)955-1137 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613)943-7970
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

# TABLE OF CONTENTS

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

- 1.1 INTRODUCTION
- 1.2 SUMMARY
- 1.3 DEBRIEFINGS
- 1.4 ANTICIPATED MIGRATION TO AN E-PROCUREMENT SOLUTION (EPS)

## **PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS**

- 2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
- 2.2 SUBMISSION OF OFFERS
- 2.3 ENQUIRIES - REQUEST FOR STANDING OFFERS
- 2.4 APPLICABLE LAWS
- 2.5 SAMPLES
- 2.6 SEALED SAMPLE - RETURN TO SENDER
- 2.7 SPECIFICATIONS AND STANDARDS

## **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

- 3.1 OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

- 4.1 EVALUATION PROCEDURES
- 4.2 BASIS OF SELECTION

## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

- 5.1 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO THE ISSUANCE OF A STANDING OFFER

## **PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **A. STANDING OFFER**

- 6.1 OFFER
- 6.2 SECURITY REQUIREMENT
- 6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- 6.4 TERM OF STANDING OFFER
- 6.5 AUTHORITIES
- 6.6 IDENTIFIED USERS
- 6.7 CALL-UP INSTRUMENT
- 6.8 LIMITATION OF CALL-UPS
- 6.9 FINANCIAL LIMITATION
- 6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS
- 6.11 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION
- 6.12 APPLICABLE LAWS
- 6.13 TRANSITION TO AN E-PROCUREMENT SOLUTION (EPS)
- 6.14 PLANT CLOSING
- 6.15 PLANT LOCATION
- 6.16 SPECIFICATIONS AND STANDARDS

## **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

- 7.1 STATEMENT OF REQUIREMENT
- 7.2 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- 7.3 TERM OF CONTRACT
- 7.4 PAYMENT
- 7.5 INVOICING INSTRUCTIONS
- 7.6 INSURANCE - NO SPECIFIC REQUIREMENT
- 7.7 FEDERAL CONTRATORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - DEFAULT BY THE CONTRACTOR
- 7.8 SUBCONTRACTORS
- 7.9 OVERSHIPMENT
- 7.10 MATERIALS
- 7.11 DELIVERY
- 7.12 ASSESSMENT OF FAULTS IN TEXTILE FABRICS
- 7.13 QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC
- 7.14 PRE-PRODUCTION SAMPLE
- 7.15 SEALED SAMPLES

### **LIST OF ANNEXES:**

**ANNEX "A"** STATEMENT OF REQUIREMENT

**ANNEX "B"** TECHNICAL SPECIFICATION FOR CLOTH, FLANNEL, COTTON FABRIC

**ANNEX "C"** QUARTERLY REPORT TEMPLATE

**ANNEX "1"** To PART 3 OF THE REQUEST FOR STANDING OFFERS - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO;
- Part 3 Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and
- Part 7 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses:
  - 7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;
  - 7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

The Annexes include the Statement of Requirement, the Electronic Payment Instruments, the Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification and any other annexes.

### 1.2 Summary

- 1.2.1 This requirement is for the establishment of a Regional Individual Standing Offer (RISO) for Correctional Service of Canada, CORCAN Industries for the supply of Cloth, Flannel, Cotton, 160 g/m<sup>2</sup> must meet the technical requirements specified in Annex "B", Type I - Napped on both sides, Colour: Olive Green 107.

Orders will be issued on an "as & when requested" basis for the period of three (3) years with the possibility to extend the Standing Offer for two (2) additional one-year periods.

Delivery is to be made to Mountain Institution Agassiz, British Columbia as specified in each individual Call-Up document.

- 1.2.2 The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).
- 1.2.3 The requirement is subject to a preference for Canadian goods and/or services.

- 1.2.4 This RFSO allows offerors to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their offers electronically. Offerors must refer to Part 2 of the RFSO entitled Offeror Instructions and Part 3 of the RFSO entitled Offer Preparation Instructions, for further information on using this method.

### 1.3 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### 1.4 Anticipated migration to an e-Procurement Solution (EPS)

Canada is currently developing an online EPS for faster and more convenient ordering of goods and services. In support of the anticipated transition to this system and how it may impact any resulting Standing Offer that is issued under this solicitation, refer to 7.15 Transition to an e-Procurement Solution (EPS).

The Government of Canada's [press release](#) provides additional information.

## PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The [2006](#) (2018/05/22) - Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

Subsection 5.4 of [2006](#), Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 90 days

The 2006 standard instructions is amended as follows:

- Section 08, entitled Submission of offers, is amended as follows:

subsection 2. is deleted entirely and replaced with the following:

2. epost Connect

- a. Unless specified otherwise in the RFSO, offers may be submitted by using the epost Connect service provided by Canada Post Corporation.

- i. PWGSC, National Capital Region: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to RFSOs issued by PWGSC headquarters is:  
  
[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
  
or if applicable, the email address identified in the RFSO.
  - ii. PWGSC regional offices: The only acceptable email address to use with epost Connect for responses to RFSOs issued by PWGSC regional offices is identified in the RFSO.
- b. To submit an offer using epost Connect service, the Offeror must either:
- i. send directly its offer only to the specified PWGSC Bid Receiving Unit using its own licensing agreement for epost Connect provided by Canada Post Corporation; or
  - ii. send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the RFSO closing date and time, (in order to ensure a response), an email that includes the RFSO number to the specified PWGSC Bid Receiving Unit requesting to open an epost Connect conversation. Requests to open an epost Connect conversation received after that time may not be answered.
- c. If the Offeror sends an email requesting epost Connect service to the specified Bid Receiving Unit in the RFSO, an officer of the Bid Receiving Unit will then initiate an epost Connect conversation. The epost Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Offeror to access and action the message within the conversation. The Offeror will then be able to transmit its offer afterward at any time prior to the RFSO closing date and time.
- d. If the Offeror is using its own licensing agreement to send its offer, the Offeror must keep the epost Connect conversation open until at least 30 business days after the RFSO closing date and time.
- e. The RFSO number should be identified in the epost Connect message field of all electronic transfers.
- f. It should be noted that the use of epost Connect service requires a Canadian mailing address. Should an offeror not have a Canadian mailing address, they may use the Bid Receiving Unit address specified in the RFSO in order to register for the epost Connect service.
- g. For offers transmitted by epost Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the offer including, but not limited to, the following:
- i. receipt of a garbled, corrupted or incomplete offer;
  - ii. availability or condition of the epost Connect service;
  - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;
  - iv. delay in transmission or receipt of the offer;
  - v. failure of the Offeror to properly identify the offer;

- vi. illegibility of the offer;
  - vii. security of offer data; or,
  - viii. inability to create an electronic conversation through the epost Connect service.
- h. The Bid Receiving Unit will send an acknowledgement of the receipt of offer document(s) via the epost Connect conversation, regardless of whether the conversation was initiated by the supplier using its own license or the Bid Receiving Unit. This acknowledgement will confirm only the receipt of offer document(s) and will not confirm if the attachments may be opened nor if the content is readable.
- i. Offerors must ensure that they are using the correct email address for the Bid Receiving Unit when initiating a conversation in epost Connect or communicating with the Bid Receiving Unit and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address into the epost Connect system.
- j. An offer transmitted by epost Connect service constitutes the formal offer of the Offeror and must be submitted in accordance with section 05.

## **2.2 Submission of Offers**

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated in the RFSO.

Note: For offerors choosing to submit using epost Connect for offers closing at the Bid Receiving Unit in the National Capital Region (NCR) the email address is:

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Note: Offers will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions 2006, or to send offers through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect."

## **2.3 Enquiries - Request for Standing Offers**

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than seven (7) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by Offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that Offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Offerors may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Offerors.

## 2.5 Samples

Samples (if applicable) may be viewed (by appointment only) at the following offices:

### Public Works & Government Services Canada

Supply Directorate  
6th floor  
1550 ave D'Estimauville  
Quebec, Que. G1J 0C7  
TEL: 418-649-2714  
FAX: 418-648-2209  
Attention: Micheline Naud  
Email : [micheline.naud@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:micheline.naud@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

### Public Works & Government Services Canada

Place Bonaventure, South-East Portal  
800 de La Gauchetière Street West  
7th Floor  
Montreal, Quebec H5A 1L6  
TEL: 514-496-3404  
FAX: 514-496-3822  
Attention: Debbie Brault or Umberto Fanelli  
Email: [TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

### Public Works & Government Services Canada

10<sup>th</sup> Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario M2N 6A6  
TEL: 416-434-1762  
ATTN: Michael Macukic  
([Michael.macukic@pwgsc.gc.ca](mailto:Michael.macukic@pwgsc.gc.ca))  
OR Ruth Ottman-Villarreal  
([Ruth.Ottman-Villarreal@pwgsc.gc.ca](mailto:Ruth.Ottman-Villarreal@pwgsc.gc.ca))

### Public Works & Government Services Canada

Suite 100, 167 Lombard Avenue  
P.O. Box 1408  
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1  
TEL: 204-983-3774  
FAX: 204-983-7796  
Attention: Bev Laurin  
Email: [bev.laurin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:bev.laurin@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

### Public Works & Government Services Canada

Telus Plaza North  
10025 Jasper Avenue, 5th Floor  
Edmonton, AB T5J 1S6  
TEL: (587) 337-7816  
FAX: (780) 497-3510  
Attention: Jayeeta Das  
Email : [wst-pa-edm@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:wst-pa-edm@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

### Public Works & Government Services Canada

Pacific Region, SOSB, Industrial & Commercial Products  
219 - 800 Burrard Street  
Vancouver, B.C V6Z 0B9  
Attention: Chris Huchzermeyer  
TEL. : 604-365-2956 Email: [chris.huchzermeyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:chris.huchzermeyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
OR  
Attention: Betty Chan  
TEL. : 604-658-2799  
Email: [betty.chan@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:betty.chan@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
FAX : 604-775-7526  
OR



Attention: Sangeeta Dutt  
TEL. : 604-666-1488  
Email: [sangeeta.dutt@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:sangeeta.dutt@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

## 2.6 Specifications and Standards

### 2.6.1 United States Military Specifications and Standards

The Offeror is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address: [http://assistdocs.com/search/search\\_basic.cfm](http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm)

### 2.6.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the offer solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec  
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)  
Fax: (819) 956-5740  
E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

## PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

### 3.1 Offer Preparation Instructions

- If the Offeror chooses to submit its offer electronically, Canada requests that the Offeror submits its offer in accordance with section 08 of the 2006 standard instructions. Offerors are required to provide their offer in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment. The offer must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Offer  
Section II: Financial Offer  
Section III: Certifications

- If the Offeror chooses to submit its offer in hard copies, Canada requests that the Offeror provides its offer in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Offer (2 hard copies)  
Section II: Financial Offer (1 hard copy)  
Section III: Certifications (1 hard copy)

- If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Canada requests that Offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573>). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
  - 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.
- 3) Green Initiatives (for PWGSC information only)  
Offerors are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:
- environmentally responsible manufacturing;
  - environmentally responsible waste disposal;
  - waste reduction;
  - packaging;
  - re-use strategies;
  - recycling.
- If the Offeror is simultaneously providing copies of its offer using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

## **Section I: Technical Offer**

In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work (reference pre-award sample, Part 4, Evaluation Procedures, 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

## **Section II: Financial Offer**

Offerors must submit their financial offer in accordance with Annex "A" – Statement of Requirement.

### 3.1.1 Electronic Payment of Invoices - Offer

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "1" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "1" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

### 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T 2013/11/06 Exchange Rate Fluctuation

## Section III: Certifications

Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.
- (c) The evaluation team will determine first if there are two or more offers with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the offers with the certification; otherwise, all offers will be evaluated. If some of the offers with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than two responsive offers with a valid certification remain, the evaluation will continue among those offers with a valid certification. If all offers with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other offers received will be evaluated.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

##### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

###### **Pre-Award Sample and Supporting Documentation**

As part of the technical evaluation, to confirm an Offeror's capability of meeting the technical requirements, one (1) pre-award sample of item 1 and test results must be included with the offer.

*Fabric requirement – Two meters in length, full width must constitute a pre-award sample.*

The Offeror must ensure that the required pre-award sample is manufactured in accordance with the technical requirement and is fully representative of the offer submitted. Rejection of the pre-award sample will result in the offer being declared non-responsive.

The Offeror must deliver the required pre-award sample and test results at no charge to Canada and must ensure that they are received with the offer at time and place of Request for Standing

Offer closing. Failure to submit the required pre-award sample and test results within the specified time frame will result in the offer being declared non-responsive. The sample submitted by the Offeror will remain the property of Canada.

Laboratory analysis of the product offered showing complete test results (refer to Annex "B") of physical properties detailed in the technical requirement must be provided with the pre-award sample. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement. The laboratory report and tests results must not be dated before the Request for Standing Offer posting date.

The pre-award sample will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements.

The requirement for a pre-award sample and test results will not relieve the successful Offeror from submitting samples and test results as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request For Standing Offer and any resultant contract.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

##### **4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria**

- a. The Offeror must submit firm unit prices in Canadian dollars, applicable taxes excluded, DDP (Agassiz, British Columbia) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Offeror must submit firm unit pricing for all items.

#### **4.2 Basis of Selection**

An offer must comply with all requirements of the RFSO and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive offer with the lowest responsive aggregate price will be recommended for the issuance of a standing offer (1 standing offer only). Ranking will be established using the estimated quantities for the all items.

## PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by Offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Required with the Offer

Offerors must submit the following duly completed certifications as part of their offer.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all offerors must provide with their offer, **if applicable**, the declaration form available on the Forms for the Integrity Regime website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.1.2 Additional Certifications Required with the Offer

##### 5.1.2.1 Canadian Content Certification

##### 5.1.2.1.1 SACC Manual clause A3050T (2014/11/27) Canadian Content Definition

###### Rules of Origin - Textiles

With reference to the Canadian Content Certification clause, item(s) on this offer are 2 considered to be Canadian goods if they meet the following definition:

MODIFIED RULE OF ORIGIN FOR TEXTILES: "Textiles and textile articles classified in Chapters 50 to 60 inclusive of the Harmonized System that are woven, knitted or otherwise manufactured from yarns or fibres in Canada, and further processed in Canada by dyeing, finishing, coating or other processes as applicable, will be considered Canadian textiles. Woven fabrics of 100% cotton or of polyester and cotton blends that are dyed and finished in Canada will be considered Canadian."

###### Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the request for standing offer, offerors acknowledge that only offers with a certification that the goods offered are Canadian goods, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the offer will result in the goods offered being treated as non-Canadian goods.

The Offeror certifies that:

( ) the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

**Plant Location**

Item(s) will be manufactured at: \_\_\_\_\_

## **5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Offeror must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification**

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list ) available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada-Labour's website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#s4>).

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

### **5.2.3 Samples and Production Certification**

The Offeror certifies that:

( ) the manufacturer that produced the pre-award samples will remain unchanged for the pre-production samples and full production of the contract quantity.

## PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

### A. STANDING OFFER

#### 6.1 Offer

6.1.1 The Offeror offers to fulfill the requirement in accordance with the Requirement at Annex "A".

#### 6.2 Security Requirements

6.2.1 There is no security requirement applicable to the Standing Offer.

#### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

##### 6.3.1 General Conditions

2005 (2017/06/21) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

##### 6.3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods, services or both to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases ordered, including purchases paid for by a Government of Canada Acquisition Card.

The Offeror must provide an electronic version of this data in accordance with the reporting requirements detailed in Annex "C". If some data is not available, the reason must be indicated. If no goods or services are provided during a given period, the Offeror must still provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly basis to the Standing Offer Authority.

The quarterly reporting periods are defined as follows:

1st quarter: April 1, to June 30;  
2nd quarter: July 1 to September 30;  
3rd quarter: October 1 to December 31;  
4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than 15 calendar days after the end of the reporting period.

#### 6.4 Term of Standing Offer

##### 6.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups against the Standing Offer is from standing offer issuance to 31-May-2022.

#### **6.4.2 Extension of Standing Offer**

##### Extension Period #1

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for an additional 12-month period, from 01-June-2022 to 31-May-2023 under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

##### Extension Period #2

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for an additional 12-month period, from 01-June-2023 to 31-May-2024 under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority 30 days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

### **6.5 Authorities**

#### **6.5.1 Standing Offer Authority**

Debbie Dusenbury  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)  
Clothing & Textiles Division  
L'Esplanade Laurier, East Tower 7th Floor  
140 O'Connor, Street, Ottawa, Ontario  
K1A 0R5 Canada  
Telephone: 819-955-1137 Facsimile: 613-943-7970  
E-mail address: [debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Standing offer authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

#### **6.5.2 Technical Authority**

The Technical Authority for the Standing Offer is:

Correctional Service of Canada (CORCAN)  
Attention: *(to be advised at standing offer issuance)*

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Standing Offer and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Standing Offer. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a Standing Offer Revision issued by the Standing Offer Authority.



### 6.5.3 Offeror's Representative

The person responsible for:

#### General enquiries

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone Number: \_\_\_\_\_  
Facsimile Number: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

#### Delivery follow-up

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone Number: \_\_\_\_\_  
Facsimile Number: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

### 6.6 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: CORCAN, Agassiz, British Columbia.

### 6.7 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by Identified User(s) using the duly completed forms or their equivalents as identified in paragraphs 1 and 2 below, or by using Canada acquisition cards (Visa or MasterCard) for low dollar value requirements.

1. Call-ups must be made by Identified Users' authorized representatives under the Standing Offer and must be for goods or services or combination of goods and services included in the Standing Offer at the prices and in accordance with the terms and conditions specified in the Standing Offer.
2. Any of the following forms could be used which are available through PWGSC Forms Catalogue website:
  - PWGSC-TPSGC 942 Call-up Against a Standing Offer
  - PWGSC-TPGSC 942-2 Call-up Against a Standing Offer - Multiple Delivery
  - PWGSC-TPSGC 944 Call-up Against Multiple Standing Offers (English version)
  - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (French version)

OR

3. An equivalent form or electronic call-up document which contains at a minimum the following information:
  - standing offer number;
  - statement that incorporates the terms and conditions of the Standing Offer;
  - description and unit price for each line item;
  - total value of the call-up;
  - point of delivery;
  - confirmation that funds are available under section 32 of the Financial Administration Act;
  - confirmation that the user is an Identified User under the Standing Offer with authority to enter into a contract.

## 6.8 Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$400,000.00 (Applicable Taxes included).

## 6.9 Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call-ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$to be inserted at time of standing offer issuance (Applicable Taxes excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call-ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or 2 months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

## 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wordings of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2017/06/21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services;
- d) the general conditions 2030 (2018/06/21), General Conditions – Higher Complexity – Goods
- e) Annex “A” - Statement of Requirement;
- f) Annex “B” – Technical Requirement; and
- g) the Offeror's offer dated \_\_\_\_\_ (insert date of offer), (if the offer was clarified or amended, insert at the time of issuance of the offer: “as clarified on \_\_\_\_\_” **OR** as amended on \_\_\_\_\_). (and insert date(s) of clarification(s) or amendment(s) - if applicable)

## 6.11 Certifications and Additional Information

### 6.11.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer or precedent to issuance of the Standing Offer (SO), and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the SO and failure to comply will constitute the Offeror in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO.

### 6.11.2 SACC Manual Clauses

[M3060C](#)

2008/05/12

Canadian Content Certification

## 6.12 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

**6.13 Transition to an e-Procurement Solution (EPS)**

During the period of the Standing Offer, Canada may transition to an EPS for more efficient processing and management of individual call-ups for any or all of the SO's applicable goods and services. Canada reserves the right, at its sole discretion, to make the use of the new e-procurement solution mandatory.

Canada agrees to provide the Offeror with at least a three-month notice to allow for any measures necessary for the integration of the Offer into the EPS. The notice will include a detailed information package indicating the requirements, as well as any applicable guidance and support.

If the Offeror chooses not to offer their goods or services through the e-procurement solution, the Standing Offer may be set aside by Canada.

**6.14 Plant Closing**

The Offeror's plant closing for Christmas and summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

**Year 1: 2019-2020**

Summer Holiday	FROM _____	TO _____
Christmas Holiday	FROM _____	TO _____

**Year 2: 2020-2021**

Summer Holiday	FROM _____	TO _____
Christmas Holiday	FROM _____	TO _____

**Year 3: 2021-2022**

Summer Holiday	FROM _____	TO _____
Christmas Holiday	FROM _____	TO _____

**Year 4 Extension Period #1: 2022-2023**

Summer Holiday	FROM _____	TO _____
Christmas Holiday	FROM _____	TO _____

**Year 5 Extension Period #2: 2023-2024**

Summer Holiday	FROM _____	TO _____
Christmas Holiday	FROM _____	TO _____

**6.15 Plant Location**

Items will be manufactured at: \_\_\_\_\_

**6.16 Specifications and Standards****6.16.1 United States Military Specifications and Standards**

The Offeror is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address: [http://assistdocs.com/search/search\\_basic.cfm](http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm)

### **6.16.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the Standing Offer is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board

Place du Portage III, 6B1

11 Laurier Street

Gatineau, Québec

Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740

E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

## **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

### **7.1 Statement of Requirement**

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

### **7.2 Standard Clauses and Conditions**

#### **7.2.1 General Conditions**

[2030](#) (2018/06/21), General Conditions – Higher Complexity – Goods, apply to and form part of the Contract.

### **7.3 Term of Contract**

#### **7.3.1 Delivery Date**

- Delivery date after call-up: CORCAN requires delivery of no later than forty-five (45) calendar days from receipt of a call-up document unless an alternate time frame has been approved by the identified user.
- Supplier must acknowledge receipt of each order and notify the identified User of shortages, within three (3) days of receipt of an order.

### **7.4 Payment**

#### **7.4.1 Basis of Payment**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in the line item detail in Annex "A". Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Standing Offer Authority before their incorporation into the Work.

**7.4.2 SACC Manual Clauses**[H1001C](#) 2008/05/12

Multiple Payments

**7.4.3 Electronic Payment of Invoices – Call-up**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit

**7.5 Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

- (a) One (1) copy must be forwarded to the following address:

Correctional Service of Canada - CORCAN

Email: \_\_\_\_\_ (to be inserted at contract award)

- (b) The Original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

**7.6 Insurance - No Specific Requirement**SACC Manual clause [G1005C](#) (2016/01/28) Insurance - No Specific Requirement**7.7 SACC Manual Clauses**

<a href="#">B7500C</a>	2006/06/16	Excess Goods
<a href="#">D2000C</a>	2007/11/30	Marking
<a href="#">D2025C</a>	2017/08/17	Wood Packaging Materials
<a href="#">D6010C</a>	2007/11/30	Palletization

**7.8 Subcontractor(s)**

The following subcontractor(s) will be utilized in the performance of the contract.

Name of Company: \_\_\_\_\_

Location: \_\_\_\_\_

Value of subcontract: \$ \_\_\_\_\_

Nature of subcontracting work performed: \_\_\_\_\_

Subcontractors, other than those listed above, may not be utilized without the written permission of Canada.

**7.9 Over-shipment**

Over-shipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

## **7.10 Materials: Contractor Total Supply**

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the item specified. The delivery stated for the item allows the necessary time to obtain such materials.

## **7.11 Delivery**

### **7.11.1 Shipping Instructions - Delivery at Destination**

Goods must be consigned to the destination specified in the call-up document and delivered:

DDP Delivered Duty Paid (DDP) (Agassiz, British Columbia) Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

- a) Delivery shall be Monday to Friday, 8:00 to 2:00 p.m.
- b) Delivery date must be confirmed 2 business days prior.
- c) Delivery required: Within forty-five (45) calendar days of receipt of a call-up against the standing offer.

### **7.11.2 Packaging**

Packing must be in accordance with standard commercial practice to ensure safe delivery at destination.

The rolls must be unfolded goods.

Rolls must be delivered on pallets, wrapped in two (2) plastic bags with lot number, weight by square meter, fabric composition, shade number, width fabric, finishing style and number of meter by rolls. Each delivery must have a detailed packing slip indicating the content of each pallet.

Each roll must be packed separately and wrapped in a plastic bag.

**A compliance report must be provided at delivery. The cloth must be as per specification.**

Fabric will be supplied in 120 meter rolls.

Minimum quantity per call-up is 10,000 meters.

### **7.11.3 Rejected Goods**

If any goods are rejected and are sold to any resale, all markings and insignia must be removed before being turned over to the purchaser.

## **7.12 Assessment of Faults in Textile Fabrics**

1. The fabric detailed in the Contract must be free from defects such as imperfections and blemishes that may adversely affect its appearance or serviceability when viewed under inspection conditions satisfactory to the Quality Assurance Representative (QAR).

2. Any defect acceptable to the QAR must be strung (flagged) along the right hand selvedge of the face side using colour-fast strings for each two (2) linear decimeters where the defect occurs (not applicable to narrow fabrics 15 cm or less in width).
3. The Contractor must deduct allowances from the gross piece length for each defect or splice, on the basis of two (2) linear decimeters per fault. The Contractor must record gross length, net length and number of splices on each piece ticket.
4. Fabric with more than 5 defects per 120 linear meters will be rejected.
5. The following defects, if prevalent throughout the fabric, will result in rejection of the full pieces:
  - (a) mill creases/calendar marks;
  - (b) edge to edge shading;
  - (c) tears, holes or marks beyond 12 mm from the outer edge of the selvedge;
  - (d) poor dye penetration and/or streaks;
  - (e) weak or tender fabric;
  - (f) warp or filling defects throughout.

### **7.13 Quantity - Minimum 95% - Fabric**

The Contractor must ship no quantity in excess of the quantity specified. A minimum delivery of 95 percent of the total quantity is acceptable to satisfy this requirement.

### **7.14 Pre-Production Sample**

#### **7.14.1 Pre-Production Sample**

1. The Offeror must provide a pre-production sample of Item 001, two (2) linear meters (full width), accompanied by the sealed sample, if applicable, to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from standing offer issuance.
2. If the pre-production sample is rejected, the Offeror must submit a second pre-production sample within 15 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.
3. If the pre-production sample is accepted by either full acceptance or conditional acceptance, the Offeror must proceed with production as per the Contract requirements.
4. Rejection by the Technical Authority of the second pre-production sample submitted by the Offeror for failing to meet the contract requirements will be grounds for termination of the Contract for default.
5. The Offeror must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
6. In addition to providing the pre-production sample, the Offeror must provide laboratory test reports, as applicable, to the Contracting Authority and Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada.
7. The pre-production sample submitted by the Offeror will remain the property of Canada.

8. The Technical Authority will notify the Offeror, in writing, of the full acceptance, conditional acceptance, or rejection of the pre-production sample. A copy of this notification will also be provided by the Technical Authority to the Standing Offer Authority. The notice of the full acceptance or conditional acceptance does not relieve the Offeror from complying with all requirements and conditions of the Standing Offer.
9. The Offeror must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Offeror has received a written notification from the Technical Authority that the pre-production sample is fully acceptable or conditionally acceptable. Any production of items before pre-production sample acceptance will be at the sole risk of the Offeror.
10. The pre-production sample may not be required if the Offeror is currently in production. The request for waiver of pre-production sample must be made by the Offeror in writing to the Standing Offer Authority. The waiving of this requirement will be at the sole discretion of the Technical Authority and will be evidenced through a standing offer revision.

#### **LABORATORY ANALYSIS - DEFINITION**

Laboratory analysis of the product offered showing complete test results (**refer to Annex "B"**) test results for specific tests listed hereunder of physical properties detailed in the technical requirement must be provided with the pre-production sample. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement. The laboratory report and test results must be dated within six months of the request for standing offer posting date.

#### **7.15 Sealed Samples**

##### **7.15.1 Sealed Sample - Guidance Only**

The sealed sample is representative of the required item but is not part of the technical requirement. The sealed sample may not meet the technical requirement in all respects and must be used for guidance only during production.

##### **7.15.2 Sealed Sample - Return to Sender**

The sealed sample which may have been sent to the Offeror, is/are to be returned to the sender upon completion of Standing Offer.

The sealed sample is not to be mutilated or cut, and must be returned in the same condition as sent to the Offeror.



**ANNEX "A"**  
**STATEMENT OF REQUIREMENT**

**A.1. TECHNICAL REQUIREMENT**

This requirement is for the establishment of a Regional Individual Standing Offer (RISO) for Correctional Service of Canada, CORCAN Industries for the supply of Cloth, Flannel, Cotton, 160 g/m<sup>2</sup> must meet the technical requirements specified in Annex "B", Type I - Napped on both sides, Colour: Olive Green 107.

Orders will be issued on an "as & when requested" basis for the period of three (3) years with the possibility to extend the Standing Offer for two (2) additional one-year periods.

Delivery is to be made to CORCAN, Mountain Institution Agassiz, British Columbia as specified in each individual Call-Up document.

- Estimated Annual Usage: 38,400 meters
- Minimum Quantity per call-up: 10,000 meters

**A.2. ADDRESSES**

Destination Address	Invoicing Address
Correctional Service of Canada - CORCAN Mountain Institution 4732 Cemetery Rd, Agassiz, British Columbia V0M 1A0	Refer to clause "7.5" herein

**A.3. DELIVERABLES – for 3 years ending May 31, 2022**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP to Agassiz, B.C., Transportation costs included, Applicable Taxes extra
1	NSN 8305-21-874-0910 Cloth, flannel, cotton in accordance with Annex "B", Type I - Napped on both sides, Colour: Olive Green 107.	Minimum of 10,000 up to a maximum of 115,200 (for 3 years)	Meter	\$ _____ /m

**EXTENSION #1: Year 4 ending May 31, 2023**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP to Agassiz, B.C., Transportation costs included, Applicable Taxes extra
2	NSN 8305-21-874-0910 Cloth, flannel, cotton in accordance with Annex "B", Type I - Napped on both sides, Colour: Olive Green 107.	Minimum of 8,000 up to a maximum of 38,400	Meter	\$ _____ /m

**EXTENSION #2: Year 5 ending May 31, 2024**

Item	Description	Estimated Quantity	Unit of Issue	Firm Unit Price, DDP to Agassiz, B.C., Transportation costs included, Applicable Taxes extra
3	NSN 8305-21-874-0910 Cloth, flannel, cotton in accordance with Annex "B", Type I - Napped on both sides, Colour: Olive Green 107.	Minimum of 8,000 up to a maximum of 38,400	Meter	\$ _____ /m

Solicitation No. - N° de l'invitation

**21C80-195300/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**21C80-195300**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

**pr737. 21C80-195300**

Buyer ID - Id de l'acheteur

**pr737**

---

**ANNEX "B"**  
**TECHNICAL SPECIFICATION (see attached)**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**21C80-195300/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**21C80-195300**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
**pr737. 21C80-195300**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**pr737**

**ANNEX "C"**

**QUARTERLY REPORT TEMPLATE**

**Standing Offer Number:** 21C80-195300/001/PR

**Reporting Period (start date to end date):** \_\_\_\_\_

Date	Call-up #	Description of Item	Quantity	Total Call-Up Amount	
				w/o taxes	with taxes
<b>TOTAL</b>				\$	\$

**NIL REPORT:** We have not done any business with the federal government for this period \_\_\_\_.

**Prepared by:**

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Telephone no.: \_\_\_\_\_

---

## ANNEX “1” to PART 3 OF THE REQUEST FOR STANDING OFFERS

### ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

*As indicated in Part 3, clause 3.1.2, the Offeror must complete the information requested below, to identify which electronic payment instruments are accepted for the payment of invoices.*

The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ☐ VISA Acquisition Card;
- ☐ MasterCard Acquisition Card;
- ☐ Direct Deposit (Domestic and International).

D-80-001-086/SF-001

2017-06-21

Supersedes all previous versions of /  
Remplace toutes les versions antérieures de  
D-80-001-086/SF-001

NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.  
Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis  
de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.



SPECIFICATION

FOR

CLOTH, FLANNEL, COTTON, 160 g/m<sup>2</sup>

1. SCOPE

1.1 **Scope.** This specification covers the requirements for two types of cloth, flannel, cotton, 160 g/m<sup>2</sup>.

1.2 **Classification.**

Type I Napped on both sides

Type II ~~Napped on one side.~~

2. APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 **Government documents.** Not applicable.

2.2 **Other publications.** The following publications form part of this specification to the extent specified herein. The effective date is that in effect on the date of the invitation to tender. Sources are as shown.

AATCC Test Methods  
AATCC  
PO Box 12215  
Research Triangle Park, NC  
27709-2215 USA  
Telephone: 919-549-3526  
Website: www.aatcc.org

SPÉCIFICATION

POUR

TISSU, FLANELLE, COTON, 160 g/m<sup>2</sup>

1. PORTÉE

1.1 **Portée.** La présente spécification vise les exigences pour deux types de tissu, flanelle, coton, 160 g/m<sup>2</sup>.

1.2 **Classification.**

Type I Gratté sur deux côtés

Type II Gratté sur un côté

2. DOCUMENTS APPLICABLES

2.1 **Documents du gouvernement.** Sans objet.

2.2 **Autres publications.** Les publications suivantes font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. La version en vigueur à la date d'appel d'offres s'applique. La source de diffusion est celle qui est indiquée.

AATCC Test Methods  
AATCC  
PO Box 12215  
Research Triangle Park, NC  
27709-2215 États-Unis  
Téléphone: 919-549-3526  
Site Internet: www.aatcc.org

D-80-001-086/SF-001  
2017-06-21

**ASTM Standards**  
ASTM International  
PO Box C700  
100 Barr Harbor Dr  
West Conshohocken, PA  
19428-2959 USA  
Telephone: 610-832-9585  
Email: [service@astm.org](mailto:service@astm.org)  
Website: [www.astm.org](http://www.astm.org)

**CGSB Standards**  
Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec  
K1A 1G6 Canada  
Telephone: 819-956-0425 or 1-800-665-2472  
Email: [ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

**ASTM Standards**  
ASTM International  
PO Box C700  
100 Barr Harbor Dr  
West Conshohocken, PA  
19428-2959 États-Unis  
Téléphone: 610-832-9585  
Courriel: [service@astm.org](mailto:service@astm.org)  
Site Internet: [www.astm.org](http://www.astm.org)

**Normes de l'ONGC**  
Office des normes générales du Canada  
Place du Portage III, 6B1  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec)  
K1A 1G6 Canada  
Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-2472  
Courriel: [ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
Site Internet: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

### 2.3 Sealed patterns.

DID 1-2299 Cloth, Flannel, Cotton, 160 g/m<sup>2</sup>,  
Type II (napped on one side)

### 2.4 Order of precedence.

2.4.1 In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed patterns, the order of precedence will be contract, specification, and sealed pattern.

2.4.2 In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification takes precedence.

2.4.3 In the event of inconsistency within the specification, including inconsistency between languages, the Design Authority (DSSPM 2-2) must be contacted for clarification.

## 3. REQUIREMENTS

3.1 **Workmanship.** The material covered by this specification must be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes will be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 1 metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

### 2.3 Modèles réglementaires.

DID 1-2299 Tissu, flanelle, coton, 160 g/m<sup>2</sup>,  
Type 2 (gratté sur un côté)

### 2.4 Ordre de préséance.

2.4.1 En cas de divergence entre les documents contractuels, tels le contrat, la spécification et les modèles réglementaires, l'ordre de préséance sera: le contrat, la spécification et les modèles réglementaires.

2.4.2 En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

2.4.3 En cas d'incohérence dans l'énoncé de la spécification, incluant l'incohérence entre les langues, il faut communiquer avec l'autorité responsable de la conception (DAPES 2-2) pour obtenir des précisions.

## 3. EXIGENCES

3.1 **Qualité d'exécution.** Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt de défauts pouvant nuire à son aspect, sa qualité ou à sa tenue en service. Aux fins d'inspection, les imperfections et les défauts seront considérées comme des défauts lorsqu'elles sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ 1 mètre sous bonne conditions d'éclairage, de préférence la lumière du nord.



**3.2 Sealed patterns.** Sealed patterns, when furnished, will constitute the standard only to the extent defined in this specification. Note that the order of precedence prevails (para 2.4). Sealed patterns must be returned to the Crown and under no circumstances may be mutilated or cut.

**3.3 Yarns.** Yarns for both warp and weft must be singles carded cotton.

**3.4 Fabric.** The fabric must be a plain weave. When tested in accordance with the applicable test methods, both Types I and II finished fabrics must comply with the requirements specified in Table I.

**3.4.1** Type I fabric must be napped on both sides. Type II fabric must be napped on one side only.

**3.5 Colour.** Colour must be as specified in the procurement documents. The colour required must match the applicable sealed pattern or numerical colour co-ordinates, whichever is specified. All visual colour matching to sealed patterns is to be done in accordance with AATCC Evaluation Procedure 9, Visual Assessment of Color Difference of Textiles, Option B. A colour match under north-sky daylight is the most important measurement. Metamerism is to be no greater than that exhibited by the sealed pattern.

**3.6 Finish.** The nap of both Type I and Type II finished fabrics must be as depicted by sealed pattern DID 1-2299.

**3.7 Length.** Unless otherwise specified, the cloth is to be delivered in pieces of approximately 100 metres with not more than two lengths per piece, the shorter of which may not be less than 20 metres.

**3.8 Piece marking.** Each piece of cloth must have a label attached to the selvage at one end. The label is to be made of linen, spun-bonded olefin or heavy cardboard with a reinforced eyelet for attaching a tying cord. The label must be legibly printed with the following information:

- a) Contractor's identification
- b) Gross length in metres (including allowance)
- c) Net length in metres
- d) Piece number
- e) Number of lengths per piece
- f) Nomenclature
- g) Colour
- h) Specification number
- i) Contract number, month and year

**3.2 Modèles réglementaires.** Lorsque fourni, le modèle réglementaire doit constituer la norme en ce qui a trait seulement dans la mesure définie dans la présente spécification. Nota – L'ordre de préséance (par. 2.4) doit être respecté. Les modèles réglementaires doivent être renvoyés au gouvernement et en aucun cas peut être endommagés ni coupés.

**3.3 Fils.** Les fils pour la chaîne et la trame doivent être des fils simples de coton cardé.

**3.4 Tissu.** Le tissu doit être à armure unie. Lors des essais réalisés conformément aux méthodes d'essai applicables. Les tissus finis des types I et II doivent être conformes aux exigences du tableau I.

**3.4.1** Le tissu de type I doit être gratté sur deux côtés. Le tissu de type II doit être gratté sur un seul côté.

**3.5 Couleur.** La couleur doit être celle qui est précisée dans les documents d'achat. Elle doit correspondre au modèle réglementaire applicable ou aux couleurs numériques coordonnées, selon le cas. L'appariement des couleurs visibles avec les modèles réglementaires doit être conforme aux exigences de la procédure d'évaluation n° 9 de l'AATCC, « Visual Assessment of Color Difference of Textiles », option B. L'appariement des couleurs à la lumière du nord est le principal critère. Le métamérisme ne sera pas dépasser celui du modèle réglementaire.

**3.6 Fini.** Le grattage des tissus finis de Type I et de Type II doit être telle que représentée par le modèle réglementaire DID 1-2299.

**3.7 Longueur.** Sauf indication contraire, le tissu doit être livré en longueurs d'environ 100 m avec au plus deux longueurs par pièce, dont la plus courte ne doit pas être inférieure à 20 m.

**3.8 Marquage des pièces.** Une étiquette doit être apposée sur la lisière à une extrémité de chaque pièce. L'étiquette doit être en toile de lin, en oléfine thermolée ou en carton fort et percée d'un œillet renforcé permettant d'attacher une ficelle; elle doit porter les indications suivantes en caractères lisibles:

- a) Identification de l'entrepreneur
- b) Longueur brute en mètres (y compris la réserve)
- c) Longueur nette en mètres
- d) Numéro de la pièce
- e) Nombre de longueurs par pièce
- f) Nomenclature
- g) Couleur
- h) Numéro de la spécification

D-80-001-086/SF-001  
2017-06-21

j) NATO Stock Number

i) Numéro, mois et année du contrat  
j) Numéro de nomenclature OTAN

#### 4. QUALITY CONTROL / INSPECTION

**4.1** Unless otherwise specified in the contract or procurement documents, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to the Government or its designated representative. The Government reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to the Government for acceptance comply with all requirements of the contract.

#### 5. PACKAGING

**5.1 Packaging and Packing.** Unless otherwise specified, packaging, packing, delivery and marking must be in accordance with the terms of the contract.

#### 6. NOTES

**6.1 Ordering data.** Procurement documents should specify the following:

- a) Title, number and date of this specification
- b) Type of cloth required
- c) Colour required
- d) Packing and marking of shipping containers
- e) The Design Authority
- f) The Quality Assurance Authority

#### 6.2 Definition of terms.

**6.2.1 Design Authority.** The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. Unless otherwise specified in the contract, the Design Authority is the Director Soldier Systems Program Management, DSSPM.

#### 4. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ / INSPECTION

**4.1** Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification. Il peut utiliser à cette fin son propre matériel d'inspection ou celui de tout autre établissement acceptable au gouvernement du Canada ou à son représentant désigné. Le gouvernement se réserve le droit d'effectuer les inspections mentionnées dans la présente spécification, lorsqu'elles sont nécessaires pour garantir que le matériel et les services sont conformes aux exigences prescrites. L'entrepreneur doit s'assurer que le matériel et les services proposés au gouvernement sont conformes aux exigences du contrat.

#### 5. CONDITIONNEMENT

**5.1 Conditionnement et emballage.** Sauf indication contraire, le conditionnement, l'emballage, la livraison et le marquage des contenants d'expédition doivent être conformes aux modalités du contrat.

#### 6. REMARQUES

**6.1 Données de commande.** Les documents d'achat doivent préciser:

- a) Titre, numéro et date de la présente spécification
- b) Type de tissu requis
- c) Couleur requise
- d) Conditionnement et marquage des contenants d'expédition
- e) Autorité responsable de la conception
- f) Autorité responsable de l'assurance de la qualité

#### 6.2 Définition des termes.

**6.2.1 Autorité responsable de la conception.** L'autorité responsable de la conception est l'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Sauf indication contraire dans le contrat, il s'agit de la Direction, Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES).



D-80-001-086/SF-001  
2017-06-21

**6.2.2 Quality Assurance Authority.** The Quality Assurance Authority is the Government agency responsible for providing assurance that material and services supplied by the contractor conform to specified requirements. The Quality Assurance Authority is the Director Quality Assurance.

**6.2.3 Master sealed pattern.** A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by the Government.

**6.2.4 Sealed pattern.** A sealed pattern is an exact duplicate of the master sealed pattern and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

## 7. ENVIRONMENTAL, HEALTH, AND SAFETY

**7.1 Recycled, recovered, and/or environmentally preferable materials.** Recycled, recovered, and/or environmentally preferable materials should be used to the maximum extent possible, provided that the materials meet or exceed the operational and maintenance requirements, and promote economically advantageous life cycle costs.

**7.1.1** Manufacturing processes with minimal environmental impact are encouraged.

**7.1.2** The use of environmentally preferable materials and manufacturing methods applies to the items covered by this specification as well as to any of the packaging and shipping materials and methods required for delivery.

**7.2** Although certification is not a requirement at this time, textile materials covered by this specification should be eligible for certification to OEKO-TEX Standard 100 for class II products.

**7.3** The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

**6.2.2 Autorité responsable de l'assurance de la qualité.** Organisme gouvernemental chargé d'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur respectent les exigences prescrites. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité est le directeur de l'assurance de la qualité.

**6.2.3 Modèle réglementaire principal.** Prototype autorisé de l'article qui doit être fabriqué et dont le gouvernement est le détenteur.

**6.2.4 Modèle réglementaire.** Copie exacte du modèle réglementaire principal mis à la disposition du fabricant qui doit l'utiliser comme un guide.

## 7. ENVIRONNEMENT, SANTÉ ET SÉCURITÉ

**7.1 Matériaux recyclés, récupérés et/ou écologiques.** Des matériaux recyclés, récupérés et/ou écologiques devraient être utilisés autant que possible, pourvu qu'ils respectent les exigences opérationnelles et les exigences en matière d'entretien, ou les dépassent, et qu'ils favorisent des économies pendant le cycle de vie des articles.

**7.1.1** Les procédés de fabrication ayant une incidence minimale sur l'environnement sont recommandés.

**7.1.2** L'utilisation de matériaux et de procédés de fabrication écologiques s'applique aux articles visés par la présente spécification ainsi qu'aux matériaux et méthodes de conditionnement et d'emballage nécessaires pour la livraison.

**7.2** Bien que la certification n'est pas une exigence en ce moment, les textiles visés par la présente spécification devraient être admissibles à une certification selon la norme 100 d'OEKO-TEX pour les produits de classe II.

**7.3** La fabrication ou l'évaluation d'un produit conformément à la présente spécification pourrait nécessiter l'utilisation de matériel ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

Table I Requirements for Finished Fabric, Type I &amp; Type II

Property	Test Method	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Mass	CAN/CGSB-4.2 No. 5.1	155 g/m <sup>2</sup>	180 g/m <sup>2</sup>
Width (excluding selvage)	CAN/CGSB-4.2 No. 4.1	104 cm	114 cm
Fabric Count (yarns per cm)	CAN/CGSB-4.2 No. 6	Warp: 18 Weft: 15	
Non-Fibrous Materials	CAN/CGSB-4.2 No. 15 and Note 1		8%
Tearing Strength	CAN/CGSB-4.2 No. 12.3	Warp: 9 N Weft: 9 N	
Breaking Strength	CAN/CGSB-4.2 No. 9.1	Warp: 110 N Weft: 135 N	
Dimensional Change in Laundering - after 3 cycles	CAN/CGSB-4.2 No. 58 (III.E) and Note 2		Warp: 5% Weft: 5%
Colourfastness to Washing	CAN/CGSB-4.2 No. 19.1 (Test No. 2)		Colour change: GS 4 Staining: GS 4
Colourfastness to Crocking	CAN/CGSB-4.2 No. 22 (Tests 6.1 & 6.2)		Staining: Dry: GS 4 Wet: GS 4
Colourfastness to Perspiration	CAN/CGSB-4.2 No. 23		Colour change: GS 4 Staining: GS 4
Colourfastness to Light	AATCC 16.3 (Option 3)	Specimen GS 4 after 20 AATCC fading units	
Formaldehyde Release	AATCC 112		50 ppm

Note 1. CAN/CGSB-4.2 Method 15 paragraph 7.4, solvent extraction, one of petroleum ether, tetrachloroethylene or hexane is to be used. Also, omit paragraphs 7.7 and 7.8.

Note 2. Laundering conditions must be in accordance with CAN/CGSB-4.2 No.58, Procedure III.E (tumble dry normal).

Tableau I Exigences relatives au tissu fini

Propriété	Méthode d'essai	Exigences minimales	Exigences maximales
Masse	CAN/CGSB-4.2 N° 5.1	155 g/m <sup>2</sup>	180 g/m <sup>2</sup>
Largeur (sauf lisières)	CAN/CGSB-4.2 N° 4.1	104 cm	114 cm
Contexture (fils par cm)	CAN/CGSB-4.2 N° 6	Chaîne: 18 Trame: 15	
Matières non fibreuses	CAN/CGSB-4.2 N° 15 et nota 1		8%
Résistance à la déchirure	CAN/CGSB-4.2 N° 12.3	Chaîne: 9 N Trame: 9 N	
Résistance à la rupture	CAN/CGSB-4.2 N° 9.1	Chaîne: 110 N Trame: 135 N	
Stabilité dimensionnelle au blanchissage - après 3 cycles	CAN/CGSB-4.2 N° 58 (III.E) et nota 2		Chaîne: 5% Trame: 5%
Solidité de la couleur au lavage	CAN/CGSB-4.2 N° 19.1 (essai n° 2)		Changement de couleur et tache: échelle de gris 4
Solidité de la couleur au frottement (dégorgement)	CAN/CGSB-4.2 N° 22 (essais 6.1 & 6.2)		Tachage: sec: échelle de gris 4 mouillé: échelle de gris 4
Solidité de la couleur à la sueur	CAN/CGSB-4.2 N° 23		Changement de couleur et tache: échelle de gris 4
Solidité de la teinture à la lumière	AATCC 16.3 Option 3	Échantillon – échelle de gris 4 après 20 unités de décoloration de l'AATCC	
Libération de formaldéhyde	AATCC 112		50 ppm

Nota 1. CAN/CGSB-4.2 Méthode 15, paragraphe 7.4, Élimination de matières non fibreuses par solvant. Un éther de pétrole, le tétrachloroéthylène ou l'hexane, doit être utilisé. Omettre les paragraphes 7.7 et 7.8.

Nota 2. Les conditions de blanchissage doivent être réalisées conformément à la norme CAN/CGSB-4.2 n° 58, méthode III.E (séchage en machine à tambour, réglage normal).